

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ 2006/729/ΚΕΠΠΑ/ΔΕΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Οκτωβρίου 2006

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την επεξεργασία και τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών (PNR) από τους αερομεταφορείς στο Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας των Ηνωμένων Πολιτειών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 24 και 38,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Ιουνίου 2006 το Συμβούλιο αποφάσισε να εξουσιοδοτήσει την Προεδρία, επικουρούμενη από την Επιτροπή, να αρχίσει διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για την επεξεργασία και τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών (PNR) από τους αερομεταφορείς στο Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας των Ηνωμένων Πολιτειών (DHS).
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της ανάληψης υποχρεώσεων που εξέδωσε το DHS, Bureau of Customs and Border Protection στις 11 Μαΐου 2004 ⁽¹⁾, μπορεί να θεωρηθεί ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες εξασφαλίζουν επαρκές επίπεδο προστασίας των δεδομένων PNR τα οποία τους διαβιβάζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα οποία αφορούν επιβατικές πτήσεις από ή προς τις Ηνωμένες Πολιτείες.
- (3) Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να ασκούν τις υφιστάμενες εξουσίες τους για να αναστέλλουν τη διαβίβαση δεδομένων στο DHS προκειμένου να προστατεύουν άτομα όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν, εάν κρίνουν ότι η επεξεργασία των δεδομένων PNR δεν είναι σύμφωνη προς τους κανόνες προστασίας που προβλέπονται στην ανάληψη υποχρεώσεων του DHS, ή όταν αρμόδια αρχή των Ηνωμένων Πολιτειών έχει διαπιστώσει ότι το DHS παραβιάζει τους κανόνες αυτούς, μέχρις ότου εξασφαλιστεί η τήρηση των κανόνων αυτών.
- (4) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί, με την επιφύλαξη της μεταγενέστερης σύναψής της.
- (5) Οι διατάξεις της συμφωνίας θα πρέπει να εφαρμόζονται προσωρινά μέχρις ότου η συμφωνία τεθεί σε ισχύ,

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την επεξεργασία και τη διαβίβαση δεδομένων από τις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών (PNR) από τους αερομεταφορείς στο Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας των Ηνωμένων Πολιτειών, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Άρθρο 3

Σύμφωνα με το σημείο 7 της συμφωνίας, οι διατάξεις της συμφωνίας εφαρμόζονται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής της, μέχρις ότου η συμφωνία τεθεί σε ισχύ.

Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη των εξουσιών τους να λαμβάνουν μέτρα για να εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τις εθνικές διατάξεις, οι αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη μπορούν να ασκούν τις υφιστάμενες εξουσίες τους για να αναστατέουν τη διαβίβαση δεδομένων στο DHS προκειμένου να προστατεύουν άτομα όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) όταν αρμόδια αρχή των Ηνωμένων Πολιτειών έχει διαπιστώσει ότι το DHS παραβιάζει τους εφαρμοστέους κανόνες προστασίας· ή
- β) όταν υπάρχει ουσιαστική πιθανότητα παραβίασης των εφαρμοστέων κανόνων προστασίας, όταν κρίνεται ευλόγως ότι το DHS δεν λαμβάνει ή δεν θα λάβει κατάλληλα και έγκαιρα μέτρα για τη διευθέτηση της υπόθεσης, όταν η συνεχιζόμενη διαβίβαση θα δημιουργούσε άμεσο κίνδυνο σοβαρής ζημίας για τα υποκείμενα των δεδομένων, και όταν οι αρμόδιες αρχές στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν λάβει εύλογα μέτρα στη συγκεκριμένη περίπτωση για να ειδοποιήσουν σχετικά το DHS και να του παράσχουν τη δυνατότητα να απαντήσει.

⁽¹⁾ ΕΕ L 235 της 6.7.2004, σ. 15.

2. Η αναστολή παύει μόλις εξασφαλιστεί η τήρηση των κανόνων προστασίας και ειδοποιηθούν σχετικά οι αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμελλητί το Συμβούλιο και την Επιτροπή όταν λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 4.

2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ενημερώνονται αμοιβαίως στο πλαίσιο του Συμβουλίου για τυχόν μεταβολές των κανόνων προστασίας και για περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ενέργειες των φορέων που είναι αρμόδιοι για να εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τους εφαρμοστέους κανόνες προστασίας από το DHS δεν εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση αυτή.

3. Εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται σύμφωνα με το άρθρο 4 και σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου παρέχουν στοιχεία σύμφωνα με τα οποία δεν τηρούνται πλέον οι βασικές αρχές που είναι αναγκαίες για κατάλληλο επίπεδο προστασίας των φυσικών προσώπων, ή ότι οποιοσδήποτε φορέας, αρμόδιος για την εξασφάλιση της τήρησης των εφαρμοστέων κανόνων προστασίας από το DHS, δεν εκπληρώνει ουσιαστικά το ρόλο του, το DHS ενημερώνεται σχετικά και το Συμβούλιο λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας.

Λουξεμβούργο, 16 Οκτωβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. TUOMIOJA